


Beschluss des Gemeinderates
Delibera del Consiglio Comunale

 Sitzung vom – riunione del
29.09.2026

 Uhr – ore
20:00

Gegenstand:

Abänderung der Verordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Oggetto:

Modifica del regolamento per l'assegnazione di posti letto a livello comunale

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Otilia Auer	Ratsmitglied - Consigliere	X	
Elisabeth Maria Brunner	Ratsmitglied - Consigliere		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		
Karin Fürler	Ratsmitglied - Consigliere		
Franz Josef Hofer	Ratsmitglied - Consigliere		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Aaron Kargruber	Ratsmitglied - Consigliere		
Astrid Pellegrini	Ratsmitglied - Consigliere		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Michael Pörnbacher	Ratsmitglied - Consigliere		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Georg Jakob Reden	Ratsmitglied - Consigliere	X	
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Hans-Peter Schraffl	Ratsmitglied - Consigliere		
Nikolaus Spitaler	Ratsmitglied - Consigliere		
Armin Steurer	Ratsmitglied - Consigliere		
Georg Franz Steurer	Ratsmitglied - Consigliere		

 Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
 Herr

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Abänderung der Verordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene

Vorausgeschickt dass Art. 8 und Art. 10 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 26. September 2022, Nr. 25 bestimmen, dass die Zuweisung von Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene und die Zuweisung von Gästebetten aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene nach Kriterien und Modalitäten erfolgen, die von der Gemeinde mit eigener Verordnung festgelegt werden, unter Berücksichtigung der vorhandenen Infrastruktur, der Erreichbarkeit und der erforderlichen Ressourcen.

Hervorgehoben dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 23.09.2025 die Verordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene genehmigt worden ist.

Vorausgeschickt dass, das Vorschusskontingent an Gästebetten auf Gemeindeebene mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Februar 2023, Nr. 122 bestimmt worden ist und dieser Gemeinde 50 Vorschussbetten zugeteilt worden sind.

Festgehalten dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 398 vom 05.08.2026 10 Gästebetten aus dem Vorschusskontingent zugewiesen wurden und somit das Vorschusskontingent der Gästebetten auf Gemeindeebene aktuell 40 Gästebetten umfasst.

Nach Einsichtnahme in den Art. 34 und den Art. 38 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wonach ohne vorherige Zuweisung von Gästebetten durch die Gemeinde weder eine Erlaubnis für die Ausübung einer gastgewerblichen Beherbergungstätigkeit ausgestellt, noch eine Tätigkeitsmeldung für die Beherbergung im Rahmen der privaten Vermietung von Gästezimmern und möblierten Ferienwohnungen oder für die Beherbergung im Rahmen von Urlaub auf dem Bauernhof (vorbehaltlich der Ausnahmeregelungen für Urlaub auf dem Bauernhof, gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 99 /2023) eingereicht werden darf, wenn dies eine Erhöhung der Bettenanzahl zur Folge hat.

Berücksichtigt dass auf Gemeindeebene eine große Nachfrage an der Zuweisung von Gästebetten besteht und zahlreiche Antragsteller bei der Zuweisung der Gästebetten aus dem Vorschusskontingent im Jahre 2026 keine Gästebetten erhalten haben.

Es als zweckmäßig und notwendig erachtet die Möglichkeit vorzusehen die gesamten Gästebetten aus dem Vorschusskontingent bei Bedarf innerhalb eines Jahres vergeben zu können, damit weiterhin eine touristische Entwicklung auf dem Gemeindegebiet ermöglicht werden kann.

Nach Einsichtnahme in Art. 8 Abs. 1 des Dekretes

Modifica del regolamento per l'assegnazione di posti letto a livello comunale

Premesso che l'art. 8 e l'art. 10 del decreto del Presidente della Provincia 26 settembre 2022, n. 25, stabiliscono che l'assegnazione di posti letto dal contingente a livello comunale e dal contingente anticipato a livello comunale avviene secondo i criteri e le modalità stabiliti dal comune con proprio regolamento, tendendo in considerazione le infrastrutture presenti, la raggiungibilità e le risorse necessarie.

Evidenziato che con la delibera del Consiglio comunale n. 51 del 23/09/2025, è stato approvato il regolamento per l'assegnazione di posti letto a livello comunale.

Premesso che che il contingente anticipato di posti letto a livello comunale è stato fissato con deliberazione della Giunta provinciale 7 febbraio 2023, n. 122 e che a questo comune sono stati assegnati 50 posti letto del contingente anticipato.

Rilevato che con delibera della giunta comunale n. 398 del 05/08/2026 sono stati assegnati 10 posti letto per ospiti dal contingente anticipato e che, il contingente anticipato di posti letto per ospiti a livello comunale comprende attualmente a 40 posti letto.

Visto l'art. 34 e l'art. 38 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, secondo i quali senza preventiva assegnazione di posti letto da parte del comune non può essere rilasciata alcuna autorizzazione per un'attività ricettiva nell'ambito di un esercizio pubblico e non possono essere presentate denunce di attività per l'affitto di camere e appartamenti ammobiliati per ferie o per l'attività ricettiva nell'ambito dell'agriturismo (fatte salve le deroghe relative all'attività ricettiva nell'ambito dell'agriturismo, ai sensi della delibera del Giunta provinciale n. 99/2023), se questo determina un aumento dei posti letto.

Considerato che a livello comunale vi è una forte domanda per l'assegnazione di posti letto per ospiti e che numerosi richiedenti non hanno ottenuto l'assegnazione di alcun posto letto nell'ambito dell'assegnazione dei posti letto per ospiti provenienti dal contingente anticipata nel 2026.

Ritenuto opportuno e necessario prevedere la possibilità di assegnare, in caso di necessità, entro un anno, tutti i posti letto per gli ospiti previsti dal contingente anticipato, affinché sia possibile continuare a favorire lo sviluppo turistico sul territorio comunale.

Visto l'art. 8, comma 1, del decreto del presidente

des Landeshauptmannes vom 26. September 2022, Nr. 25, welches mit Dekret des Landeshauptmannes vom 13. April 2026, Nr. 10 abgeändert wurde, erfolgt die Zuweisung von Gästebetten für die Vermietung zu touristischen Zwecken gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 vorzugsweise an jene Antragstellerinnen und Antragsteller, die die Tätigkeit an ihrem Wohn- oder Rechtssitz ausüben. Zuweisungen, die zur Folge haben, dass die Tätigkeit von der Antragstellerin oder dem Antragsteller insgesamt in mehr als zwei Wohneinheiten ausgeübt wird, sind nicht zulässig.

Es daher notwendig ist die gemeindeeigene Verordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene an die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen anzupassen und die entsprechenden Abänderungen vorzunehmen.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 9 vom 10 Juli 2018.

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 25 vom 26. September 2022.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr.122 vom 7. Februar 2023.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 29.09.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: FCE6e+HA4TpBv-xOubYacmKFWAhMpGZGyWtrEDauiMGA=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 29.09.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: OKhBtG6ZdZDkb3tw5ZetSoRD-QFMEdOJZsOEhdktxNE=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
- des G.V.D. Nr. 267/2000 (E.T. örtliche Körperschaften);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

in gesetzlicher Form

mit 12 Ja-Stimmen,

1 Stimmenenthaltung (Elisabeth Plaikner) und
3 Nein-Stimmen (Elisabeth Brunner, Franz Josef Hofer, Nikolaus Spitaler)

provinciale del 26 settembre 2022 n. 25, modificato dal decreto del presidente provinciale del 13 aprile 2026 n. 10, l'assegnazione dei posti letto per l'affitto a scopi turistici, ai sensi della legge provinciale dell'11 maggio 1995, n. 12, avviene in via preferenziale a favore dei richiedenti che svolgono l'attività presso la propria residenza o sede legale. Non sono ammesse assegnazioni che comportino lo svolgimento dell'attività da parte della o del richiedente complessivamente in più di due unità immobiliari.

Ritenuto pertanto necessario adeguare di conseguenza il regolamento comunale relativo all'assegnazione di posti letto a livello comunale alla normativa recente ed apportare le relative modifiche.

Vista la legge provinciale n. 9 del 10 luglio 2018.

Visto il decreto del presidente provinciale n. 25 del 26 settembre 2022.

Vista la deliberazione della giunta provinciale n.122 del 7 febbraio 2023.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 29.09.2026 con l'impronta digitale: FCE6e+HA4TpBv-xOubYacmKFWAhMpGZGyWtrEDauiMGA=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 29.09.2026 con l'impronta digitale: OKhBtG6ZdZDkb3tw5ZetSoRDQFMEdOJZsOEhdktxNE=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
- Il D. lgs. n. 267/2000 (T.U. enti locali);

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

nella forma di legge

con 12 voti favorevoli,

1 astensione (Elisabeth Plaikner) e
3 voti contrari (Elisabeth Brunner, Franz Josef Hofer, Nikolaus Spitaler)

1. dem Art. 4 Abs. 1 beiliegender Gemeindeverordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 23.09.2025, nachfolgenden Absatz 1-bis hinzuzufügen:

Art. 4 Abs. 1-bis: Zuweisungen von Gästebetten für die Vermietung zu touristischen Zwecken an Antragssteller, die der Kategorie gemäß Kapitel II, Art. 2 Abs. 1 lit. b) angehören, die zur Folge haben, dass die Tätigkeit in insgesamt mehr als zwei Wohneinheiten ausgeübt wird, sind nicht zulässig.

2. dem Art. 7 Abs. 2 und Art. 8 Abs. 3 nachfolgendes Vorzugskriterium als Buchstabe d) hinzuzufügen:

Art. 7 Abs. 2 lit.d) bzw. Art. 8 Abs. 3 lit.d): Die Zuweisung von Gästebetten für die Vermietung zu touristischen Zwecken an Antragssteller, die der Kategorie gemäß Kapitel II, Art. 2 Abs. 1 lit. b) angehören erfolgt vorzugsweise an jene Antragsteller, die die Tätigkeit an ihrem Wohn- oder Rechtssitz ausüben.

3. den Art. 8 Abs. 2-bis wie folgt abzuändern:

Art. 8 Abs. 2-bis: Mit Veröffentlichung gegenständlicher Verordnung werden Anträge um Zuweisung von Gästebetten aus dem Vorschussskontingent auf Gemeindeebene nur von Antragstellenden angenommen, die der Kategorie gemäß Kapitel II, Art. 2, Abs. 1, Buchstabe a) und b) der vorliegenden Verordnung angehören.

4. dem Art. 8 Abs. 2 nachfolgenden Absatz 2-quater hinzuzufügen:

Art. 8 Abs. 2-quater: Die gesamte Anzahl der Gästebetten aus dem Vorschussskontingent auf Gemeindeebene können innerhalb eines Jahres vergeben werden.

5. mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

1. di integrare all' art. 4 comma 1 del allegato regolamento comunale in materia di assegnazione di posti letto, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 51 del 23/09/2025, il seguente comma 1-bis:

Art. 4, comma 1-bis: Non sono ammesse le assegnazioni di posti letto per ospiti destinati alla locazione a scopi turistici a richiedenti che rientrano nella categoria di cui al capitolo II, art. 2, comma 1, lett. b), qualora ciò comportino lo svolgimento dell'attività in un numero complessivo superiore a due unità abitative.

2. di integrare come lettera d) il criterio di preferenza che segue l'art. 7, comma 2, e l'art. 8, comma 3:

Art. 7, comma 2 lett. d) e art. 8 comma 3 lett. d): L'assegnazione di posti letto per l'affitto a scopi turistici a richiedenti che rientrano nella categoria di cui al capitolo II, art. 2, comma 1, lett. b), avviene in via preferenziale a favore dei richiedenti che svolgono l'attività presso la loro residenza o sede legale.

3. di modificare l'art. 8 comma 2-bis come segue:

Art. 8, comma 2-bis: A partire dalla pubblicazione del presente regolamento, vengono accettate solamente richieste di assegnazione di posti letto per ospiti provenienti dal contingente anticipato a livello comunale da richiedenti che rientrano nelle categorie di cui al capitolo II, art. 2, comma 1, lettere a) e b) del presente regolamento.

4. di integrare all'art. 8 il seguente comma 2-quater:

art. 8 Abs. 2-quater: Il numero totale di posti letto per gli ospiti previsti dal contingente anticipato a livello comunale può essere assegnato nell'arco di un anno.

5. il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

Gegenständlicher Beschluss wird vom 06.10.2026 bis 16.10.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 06.10.2026 al 16.10.2026 ed è diventata esecutiva in data:

17.10.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.